



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ

ປະທານປະເທດ

ເລກທີ **203**...../ປປທ

ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ວັນທີ **31 ກໍລະກົດ 2018**

**ລັດຖະດໍາລັດ
ຂອງປະທານປະເທດ**

ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ

ກ່ຽວກັບການປະກາດໃຊ້ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍ ທະບຽນຄອບຄົວ (ສະບັບປັບປຸງ)

- ອີງຕາມ ລັດຖະທໍາມະນູນ ແຫ່ງ ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ (ສະບັບປັບປຸງ ປີ 2015) ໝວດທີ VI ມາດຕາ 67 ຂໍ້ 1;
- ອີງຕາມ ມະຕິຂອງກອງປະຊຸມສະພາແຫ່ງຊາດ, ສະບັບເລກທີ 085/ສພຊ, ລົງວັນທີ 14 ມິຖຸນາ 2018 ກ່ຽວກັບການຮັບຮອງເອົາກົດໝາຍວ່າດ້ວຍ ທະບຽນຄອບຄົວ (ສະບັບປັບປຸງ);
- ອີງຕາມ ໜັງສືສະເໜີຂອງຄະນະປະຈຳສະພາແຫ່ງຊາດ, ສະບັບເລກທີ 05/ຄປຈ, ລົງວັນທີ 12 ກໍລະກົດ 2018.

ປະທານປະເທດ

ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ ອອກລັດຖະດໍາລັດ:

ມາດຕາ 1 ປະກາດໃຊ້ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍ ທະບຽນຄອບຄົວ (ສະບັບປັບປຸງ).

ມາດຕາ 2 ລັດຖະດໍາລັດສະບັບນີ້ ມີຜົນສັກສິດ ນັບແຕ່ວັນລົງລາຍເຊັນ ເປັນຕົ້ນໄປ.

ປະທານປະເທດ ແຫ່ງ ສປປ ລາວ



ບຸນຍັງ ວໍລະຈິດ



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ

ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ

ສະພາແຫ່ງຊາດ

ເລກທີ **085** /ສພຊ

ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ວັນທີ **14 / 06 / 18**

ມະຕິ

ຂອງກອງປະຊຸມສະພາແຫ່ງຊາດ

ກ່ຽວກັບການຮັບຮອງເອົາກົດໝາຍວ່າດ້ວຍທະບຽນຄອບຄົວ (ສະບັບປັບປຸງ)

ອີງຕາມລັດຖະທຳມະນູນ ແຫ່ງ ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ (ສະບັບປັບປຸງ ປີ 2015) ມາດຕາ 53 ຂໍ້ 1 ແລະ ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍສະພາແຫ່ງຊາດ (ສະບັບປັບປຸງ ປີ 2015) ມາດຕາ 11 ຂໍ້ 1.

ພາຍຫຼັງທີ່ກອງປະຊຸມສະໄໝສາມັນ ເທື່ອທີ 5 ຂອງສະພາແຫ່ງຊາດ ຊຸດທີ VIII ໄດ້ຄົ້ນຄວ້າພິຈາລະນາ ຢ່າງກວ້າງຂວາງ ແລະ ເລິກເຊິ່ງ ກ່ຽວກັບເນື້ອໃນຂອງກົດໝາຍວ່າດ້ວຍທະບຽນຄອບຄົວ (ສະບັບປັບປຸງ) ໃນ ວາລະກອງປະຊຸມ ຕອນບ່າຍ, ວັນທີ 14 ມິຖຸນາ 2018.

ກອງປະຊຸມສະພາແຫ່ງຊາດ ຕົກລົງ:

ມາດຕາ 1 ຮັບຮອງເອົາກົດໝາຍວ່າດ້ວຍທະບຽນຄອບຄົວ (ສະບັບປັບປຸງ) ດ້ວຍຄະແນນສຽງເຫັນດີເປັນສ່ວນ ຫຼາຍ.

ມາດຕາ 2 ມະຕິສະບັບນີ້ ມີຜົນສັກສິດນັບແຕ່ວັນລົງລາຍເຊັນ ເປັນຕົ້ນໄປ.

ປະທານສະພາແຫ່ງຊາດ



ປານີ ຢາທ່ຽງ



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ

ສະພາແຫ່ງຊາດ

ເລກທີ 44 /ສພຊ
ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ວັນທີ 14 ມິຖຸນາ 2018

ກົດໝາຍ
ວ່າດ້ວຍທະບຽນຄອບຄົວ
(ສະບັບປັບປຸງ)

ພາກທີ I
ບົດບັນຍັດທົ່ວໄປ

ມາດຕາ 1 (ປັບປຸງ) ຈຸດປະສົງ

ກົດໝາຍສະບັບນີ້ ກຳນົດ ຫຼັກການ, ລະບຽບການ ແລະ ມາດຕະການ ກ່ຽວກັບການຈັດຕັ້ງ, ຄຸ້ມຄອງ, ຕິດຕາມ, ກວດກາ ວຽກງານທະບຽນຄອບຄົວ ເພື່ອໃຫ້ມີຄວາມຊັດເຈນ, ຖືກຕ້ອງ ແລະ ສະໜອງຂໍ້ມູນທີ່ເປັນລະບົບ, ຮອບດ້ານ ແລະ ຄົບຖ້ວນ ແນໃສ່ປົກປ້ອງ ສິດ ແລະ ຜົນປະໂຫຍດອັນຊອບທຳຂອງພົນລະເມືອງ, ຮັບປະກັນຄວາມສະຫງົບ, ຄວາມເປັນລະບຽບຮຽບຮ້ອຍຂອງສັງຄົມ ປະກອບສ່ວນເຂົ້າໃນການພັດທະນາເສດຖະກິດ-ສັງຄົມຂອງຊາດ.

ມາດຕາ 2 (ປັບປຸງ) ທະບຽນຄອບຄົວ

ທະບຽນຄອບຄົວ ແມ່ນ ບັນຊີທີ່ບັນທຶກການຈັດທະບຽນຄອບຄົວ ເພື່ອຢັ້ງຢືນສະຖານະພາບ ຂອງບຸກຄົນ ຫຼື ຄອບຄົວໃດໜຶ່ງ ເປັນເອກະສານທາງການ ທີ່ຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ.

ມາດຕາ 3 (ປັບປຸງ) ການອະທິບາຍຄຳສັບ

ຄຳສັບທີ່ນຳໃຊ້ໃນກົດໝາຍສະບັບນີ້ ມີຄວາມໝາຍ ດັ່ງນີ້:

1. ການຈັດທະບຽນຄອບຄົວ ໝາຍເຖິງ ການຈັດຂໍ້ມູນແຕ່ລະປະເພດທະບຽນຄອບຄົວ ເຂົ້າໃສ່ປຶ້ມບັນທຶກທະບຽນຄອບຄົວ;
2. ສະຖານະພາບຂອງບຸກຄົນ ໝາຍເຖິງ ສະພາບທາງດ້ານກົດໝາຍ ຊຶ່ງບົ່ງບອກເຖິງເອກະລັກຂອງບຸກຄົນ ເຊັ່ນ ຊື່, ນາມສະກຸນ, ທີ່ຢູ່, ເປັນໂສດ, ແຕ່ງດອງ, ເປັນຮ້າງ, ເປັນໝ້າຍ;
3. ສະຖານະພາບຂອງຄອບຄົວ ໝາຍເຖິງ ສາຍພົວພັນຂອງ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ ເປັນຕົ້ນ ພໍ່, ແມ່, ລູກ, ຫຼານ;
4. ປຶ້ມສຳມະໂນຄົວ ໝາຍເຖິງ ເອກະສານທາງການ ທີ່ຢັ້ງຢືນການພັກເຊົາ, ທີ່ຢູ່ອາໄສ ທີ່ຖືກຕ້ອງຂອງ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວຂອງພົນລະເມືອງລາວ, ຄົນຕ່າງດ້າວ ແລະ ຄົນບໍ່ມີສັນຊາດ ຕາມກົດໝາຍ;

5. ການຫາຍສາບສູນ ໝາຍເຖິງ ການທີ່ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງ ໄດ້ຫາຍໄປຈາກຄອບຄົວ ໂດຍບໍ່ຮູ້ບ່ອນຢູ່ ແລະ ບໍ່ຮູ້ຂ່າວຄາວເປັນເວລາ ສອງ ປີ ຂຶ້ນໄປ ຫຼື ກໍລະນີທີ່ເກີດອຸບັດຕິເຫດ ຫາກບໍ່ຮູ້ຂ່າວຄາວເປັນເວລາ ຫົກເດືອນ ຂຶ້ນໄປ ໂດຍມີຄຳຕັດສິນຂອງສານ;

6. ການເສຍຊີວິດຕາມຄຳຕັດສິນຂອງສານ ໝາຍເຖິງ ການທີ່ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງໄດ້ຫາຍໄປຈາກຄອບຄົວ ໂດຍບໍ່ຮູ້ບ່ອນຢູ່ ແລະ ບໍ່ຮູ້ຂ່າວຄາວ ເປັນເວລາ ສາມປີ ໂດຍມີຄຳຕັດສິນຂອງສານ;

7. ການປ່ຽນສັນຊາດ ໝາຍເຖິງ ການໄດ້ສັນຊາດລາວ, ການໄດ້ສັນຊາດລາວຄືນ, ການປະສັນຊາດລາວ ແລະ ການຖອນສັນຊາດລາວຄືນ;

8. ການຍົກຍ້າຍ ໝາຍເຖິງ ການເຄື່ອນຍ້າຍຈາກທີ່ພັກອາໄສເດີມຂອງບຸກຄົນ ຫຼື ຄອບຄົວ ເພື່ອໄປດຳລົງຊີວິດຢູ່ບ່ອນອື່ນ;

9. ສຳນັກງານຜູ້ຕາງໜ້າຂອງ ສປປ ລາວ ຢູ່ຕ່າງປະເທດ ໝາຍເຖິງ ສະຖານເອກອັກຄະລັດຖະທູດ ແລະ ສະຖານກົງສຸນແຫ່ງ ສປປ ລາວ ຢູ່ ຕ່າງປະເທດ.

ມາດຕາ 4 (ປັບປຸງ) ນະໂຍບາຍຂອງລັດກ່ຽວກັບວຽກງານທະບຽນຄອບຄົວ

ລັດ ຊຸກຍູ້, ສົ່ງເສີມທຸກພາກສ່ວນ ເຂົ້າຮ່ວມໃນວຽກງານທະບຽນຄອບຄົວ ເພື່ອຮັບປະກັນໃຫ້ວຽກງານດັ່ງກ່າວ ດຳເນີນໄປຢ່າງຖືກຕ້ອງ, ພາວະວິໄສ, ວ່ອງໄວ, ຊັດເຈນ, ໂປ່ງໃສ, ມີຄວາມສະຫງົບ, ເປັນລະບຽບຮຽບຮ້ອຍ ແລະ ມີຄວາມເປັນເອກະພາບ ໃນຂອບເຂດທົ່ວປະເທດ.

ລັດ ສ້າງເງື່ອນໄຂ, ອຳນວຍຄວາມສະດວກ ດ້ວຍການສະໜອງສິ່ງຈຳເປັນ ເຊັ່ນ ງົບປະມານ, ພາຫະນະ, ອຸປະກອນ, ເຕັກໂນໂລຊີ ທີ່ທັນສະໄໝ, ສະຖານທີ່ເຮັດວຽກ ລວມທັງການສ້າງ ແລະ ພັດທະນາບຸກຄະລາກອນໃຫ້ແກ່ອົງການທະບຽນຄອບຄົວ ເພື່ອສາມາດປະຕິບັດໜ້າທີ່ວຽກງານຂອງຕົນ ຢ່າງມີປະສິດທິຜົນ.

ມາດຕາ 5 (ປັບປຸງ) ຫຼັກການພື້ນຖານກ່ຽວກັບວຽກງານທະບຽນຄອບຄົວ

ວຽກງານທະບຽນຄອບຄົວ ໃຫ້ປະຕິບັດຕາມຫຼັກການພື້ນຖານ ດັ່ງນີ້:

1. ເຄົາລົບ ແລະ ປະຕິບັດລັດຖະທຳມະນູນ, ກົດໝາຍ, ປົກປ້ອງສິດ ແລະ ຜົນປະໂຫຍດອັນຊອບທຳຂອງພົນລະເມືອງ;
2. ດຳເນີນຢູ່ອົງການທະບຽນຄອບຄົວ ບ່ອນບຸກຄົນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງອາໄສຢູ່ ຫຼື ພັກເຊົາຊົ່ວຄາວ;
3. ດຳເນີນໂດຍຊ້ອງໜ້າເຈົ້າໜ້າທີ່ທະບຽນຄອບຄົວ;
4. ຮັບປະກັນຄວາມຖືກຕ້ອງຕາມຕົວຈິງ, ພາວະວິໄສ, ຄົບຖ້ວນ, ຊັດເຈນ, ສະດວກ, ວ່ອງໄວ, ໂປ່ງໃສ;
5. ປະສານສົມທົບກັບບຸກຄົນ ແລະ ພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ເພື່ອໃຫ້ໄດ້ຂໍ້ມູນໃນການຈົດທະບຽນຄອບຄົວ ຢ່າງຖືກຕ້ອງ ແລະ ຄົບຖ້ວນ;
6. ຄຸ້ມຄອງຂໍ້ມູນລວມສູນ ແລະ ຮັກສາໄວ້ຕະຫຼອດໄປ.

ມາດຕາ 6 (ປັບປຸງ) ພັນທະຂອງພົນລະເມືອງ ກ່ຽວກັບວຽກງານທະບຽນຄອບຄົວ

ພົນລະເມືອງທຸກຄົນ ມີພັນທະໃນການເຄົາລົບ ແລະ ປະຕິບັດວຽກງານທະບຽນຄອບຄົວ ຕາມກົດໝາຍ.

ມາດຕາ 7 (ປັບປຸງ) ຂອບເຂດການນຳໃຊ້ກົດໝາຍ

ກົດໝາຍສະບັບນີ້ ນຳໃຊ້ສຳລັບພົນລະເມືອງລາວ, ຄົນຕ່າງດ້າວ, ຄົນຕ່າງປະເທດ ແລະ ຄົນບໍ່ມີສັນຊາດ ທີ່ອາໄສ ຫຼື ດຳລົງຊີວິດ ຢູ່ ສປປ ລາວ ແລະ ພົນລະເມືອງລາວ ທີ່ອາໄສ ຫຼື ດຳລົງຊີວິດຢູ່ຕ່າງປະເທດ.

ມາດຕາ 8 (ປັບປຸງ) ການຮ່ວມມືສາກົນ

ລັດ ສົ່ງເສີມໃຫ້ມີການພົວພັນຮ່ວມມືກັບຕ່າງປະເທດ, ພາກພື້ນ ແລະ ສາກົນ ກ່ຽວກັບວຽກງານທະບຽນຄອບຄົວ ດ້ວຍການແລກປ່ຽນບົດຮຽນທາງດ້ານເຕັກນິກ, ວິຊາການ, ຂໍ້ມູນ ຂ່າວສານ, ການຝຶກອົບຮົມ ແລະ ພັດທະນາຊັບພະຍາກອນມະນຸດ ເພື່ອໃຫ້ວຽກງານດັ່ງກ່າວ ມີປະສິດທິຜົນ ແລະ ທັນສະໄໝ, ປະຕິບັດຕາມສິນທິສັນຍາ ແລະ ສັນຍາສາກົນທີ່ ສປປ ລາວ ເປັນພາຄີ.

ພາກທີ II

ວຽກງານທະບຽນຄອບຄົວ

ໝວດທີ 1

ປະເພດ ແລະ ຂັ້ນຕອນ ການຈົດທະບຽນຄອບຄົວ

ມາດຕາ 9 (ປັບປຸງ) ປະເພດການຈົດທະບຽນຄອບຄົວ

ການຈົດທະບຽນຄອບຄົວ ແບ່ງອອກເປັນປະເພດ ດັ່ງນີ້:

1. ການຈົດທະບຽນການເກີດ;
2. ການຈົດທະບຽນການແຕ່ງດອງ;
3. ການຈົດທະບຽນການຢ່າຮ້າງ;
4. ການຈົດທະບຽນການປ່ຽນ ຊື່ ຫຼື ນາມສະກຸນ;
5. ການຈົດທະບຽນການປ່ຽນສັນຊາດ;
6. ການຈົດທະບຽນການເສຍຊີວິດ;
7. ການຈົດທະບຽນການຍົກຍ້າຍ;
8. ການຈົດທະບຽນສຳມະໂນຄົວ;
9. ການອອກບັດປະຈຳຕົວ;
10. ການຈົດທະບຽນການພັກເຊົາຊົ່ວຄາວ;
11. ການຈົດທະບຽນການແຕ່ງຕັ້ງຜູ້ປົກຄອງ;
12. ການຈົດທະບຽນການເອົາເດັກເປັນລູກລ້ຽງ;
13. ການຈົດທະບຽນການຮັບຮູ້ການເປັນພໍ່ ຫຼື ແມ່;
14. ການຈົດທະບຽນການຫາຍສາບສູນ.